FINAL FANTASY XV
ПРОЛОГ
РАССТАВАНИЕ
SQUARE ENIX

1-Я СЦЕНА – день перед отъездоме

КВАРТИРА НОКТА - ДЕНЬ

Утро. Нокт спит в своей комнате. На следующий день он должен отправиться в Альтиссию. Звонит будильник на телефоне, Нокт сонно нашаривает его, выключает сигнал и снова засыпает. Вскоре после этого мобильник начинает звонить, и Нокт в конце концов берет трубку.

НОКТ
Алло?

ИГНИС (по телефону)
Доброе утро. Я тебя разбудил?

НОКТ
Ну, будильник я проспал...

ИГНИС (по телефону)
Значит, я не зря позвонил.

Нокт зевает.

НОКТ
Но ведь сейчас такая рань...

ИГНИС (по телефону)
Все равно – я еду к тебе. Постарайся полностью собраться к моему приходу.

НОКТ
Ясно...

ИГНИС (по телефону)
И я надеюсь, что когда я приеду, ты уже проснешься.

НОКТ
Проснусь.

ИГНИС (по телефону)
Его Величество с нетерпением ждет тебя.

НОКТ
Я знаю.

ИГНИС (по телефону)
Отлично. Скоро буду.

Игнис вешает трубку. Нокт усмехается про себя.

НОКТ
Похоже, придется вставать.

2-Я СЦЕНА – по дороге к Цитадели

МАШИНА «ЗВЕЗДА ЛЮЦИСА» (AUDI R8) - ДЕНЬ

«Звезда Люциса» едет по шоссе в сторону Цитадели. Нокт направляется к отцу, королю Регису, чтобы поговорить о предстоящем путешествии. На следующий день принц должен отбыть в Альтиссию, где состоится его бракосочетание с леди Лунафрейей. Игнис сидит за рулем и не отрывает взгляда от дороги. Нокт удобно устроился на пассажирском сиденье.

НОКТ
Я уже не помню, когда в последний раз сидел в этой машине.

ИГНИС
Полагаю, это было примерно месяц назад.

НОКТ
Ты всегда возишь меня на своей, а эта, получается, как бы и ни к чему.

Игнис притворно вздыхает.

ИГНИС
Прости меня за то, что я слишком много работаю.

НОКТ
Так почему сегодня ты выбрал эту машину?

ИГНИС
Капитан Драутос хотел взять ее, чтобы отвезти гостей, которые прибудут на церемонию подписания.

НОКТ
Не может быть.

ИГНИС
Когда прибудем в Цитадель, я передам машину ему.

НОКТ
Понятно... Да я не против, если он ею немного попользуется. Она же практически новая.

Игнис бросает взгляд на Нокта и ухмыляется.

ИГНИС
Ты давно не сидел за рулем, да? Помню, когда ты получил права, ты так и рвался водить.

НОКТ
Ну да... Но тут повсюду пробки, да и к тому же мне не разрешают ездить туда, куда я хочу. Поэтому ездить с шофером проще.

ИГНИС
К тому же при этом можно поспать.

НОКТ
Ты так хорошо меня знаешь.

Игнис хмыкает в ответ.

НОКТ
Ты разрешишь Промпто вести «Регалию»?

ИГНИС
Кажется, он очень хотел сесть за руль. А ты?

Нокт ухмыляется.

НОКТ
Пожалуй, я пас. Может, будет лучше, если ты и ему не разрешишь.

ИГНИС
Может, я и сам буду водить не намного лучше. Ведь никто из нас еще не ездил по дорогам за пределами столицы.

ИГНИС
Я даже не представляю, что там нас ждет.

Игнис смотрит на часы, жмет на педаль, и машина с ревом мчит в сторону Цитадели.

3-Я СЦЕНА – капитан Драутос

У ВХОДА В ЦИТАДЕЛЬ - ДЕНЬ

Припарковав машину, Нокт и Игнис идут в Цитадель, и у входа их ждет капитан Драутос.

ДРАУТОС
Мы ждали вас, Ваше Высочество.

НОКТ
Я сто лет тебя не видел, Драутос.

ДРАУТОС
Игнис, где машина?

ИГНИС
На парковке.

ДРАУТОС
Благодарю. Принц Ноктис, вы ведь вернетесь домой, когда закончите здесь дела?

НОКТ
Собираюсь.

ДРАУТОС
Понял. Тогда я скажу кому-нибудь вас отвезти.

НОКТ
Спасибо.

ДРАУТОС
Игнис...

ИГНИС
Да, сэр?

ДРАУТОС
Будь готов отложить все дела. У короля Регис такое плотное расписание, что неизвестно, когда он сможет тебя принять.

Игнис явно удивлен таким поворотом событий, хотя пытается это скрыть.

ИГНИС
Я и не знал.

НОКТ
Правда, что ли? А как же встреча, которая назначена нам на сейчас?

Драутос не обращает внимания на наглость Нокта.

ДРАУТОС
Скорее всего, его предыдущая встреча затянулась.

НОКТ
Эх...

ДРАУТОС
Надеюсь, Его Величество найдет время повидаться с вами до вашего завтрашнего отъезда.

Похоже, разговор окончен, но тут Игнис нарушает молчание.

ИГНИС
Капитан!

ДРАУТОС
Да?

ИГНИС
Дата подписания еще не определена?

ДРАУТОС
К сожалению, нет.

Игнис встревоженно вздыхает.

ИГНИС
Да уж, к сожалению.

ДРАУТОС
Твое беспокойство понятно, однако король Регис сказал, что нужно действовать осторожно.

ИГНИС
Конечно.

ДРАУТОС
Если я что-то узнаю, то сразу тебе сообщу.

ИГНИС
Премного благодарен.

4-Я СЦЕНА – Ирис Амицития

ЗАЛ У ВХОДА В ЦИТАДЕЛЬ - ДЕНЬ

Нокт и Игнис входят в Цитадель. В зале ИРИС разговаривает с КАМЕРДИНЕРОМ (он же - дядя Игниса) короля Регис. Проходя по коридору, Игнис и Нокт слышат этот разговор.

ИРИС
Может, я все-таки смогу его увидеть?

КАМЕРДИНЕР
Только не сейчас... Твой отец все еще на совещании.

Посередине фразы капельдинера Ирис замечает Нокта.

ИРИС
М-м? А, Нокт!

НОКТ
Привет, Ирис.

Нокт и Игнис подходят к Ирис.

КАМЕРДИНЕР
Принц Ноктис! Ты хорошо выглядишь.

НОКТ
А, господин Шиенция! Мой папа здесь?

КАМЕРДИНЕР
К сожалению, совещание еще не завершилось. Примите мои искренние извинения, Ваше Высочество.

НОКТ
Не страшно.

КАМЕРДИНЕР
Извини за задержку, Игнис.

ИГНИС
Ты ни в чем не виноват, дядя.

НОКТ
Ничего, нам ведь все равно нужно делами заниматься.

ИРИС
Например, готовиться к поездке?

НОКТ
Ага.

ИРИС
Я так и думала. Как жаль, что я не смогу поехать с тобой и побывать на твоей свадьбе...

НОКТ
Тебе наверняка стало бы скучно в дороге.

ИРИС
А ты не против, если я хотя бы сегодня составлю тебе компанию?

НОКТ
Здесь?

ИРИС
Нет! Глупышка, я хочу поехать к тебе.

НОКТ
Это не очень хорошая мысль.

ИРИС
Почему не очень? Ты ведь завтра уезжаешь. Значит, вы вчетвером будете это отмечать, так?

Игнис усмехается и качает головой.

ИГНИС
Да, мы уезжаем. Но отмечать нам придется уборкой.

ИРИС
Уборкой?!

НОКТ
Ага. И везде будут бегать насекомые.

ИРИС
Фу, гадость.

НОКТ
Так что лучше тебе держаться от нас подальше. А что ты вообще здесь делаешь?

ИРИС
Принесла папе одежду. В последнее время у него столько дел, что он даже спит в Цитадели!

ИГНИС
Значит, даже мастеру Кларусу приходится участвовать в подготовке к подписанию договора.

В который раз вспоминая о том, в какой тяжелой ситуации сейчас его отец, Нокт поворачивается к камердинеру.

НОКТ
Как дела у моего папы?

КАМЕРДИНЕР
Он устал, но в остальном у него все в порядке.

НОКТ
Он ходить еще может?

КАМЕРДИНЕР
Ну конечно!

НОКТ
Супер.

КАМЕРДИНЕР
Игнис, как только у Его Величества появится свободная минута, я тебе сообщу.

ИГНИС
Большое спасибо. А мы пока пойдем в покои принца.

Игнис и Нокт собираются уйти. Ирис их останавливает.

ИРИС
Нокт!

Нокт оглядывается.

НОКТ
А?

Ирис широко улыбается.

ИРИС
Поздравляю со свадьбой.

Нокт слегка вздрагивает и криво усмехается.

НОКТ
Пока рановато. Увидимся.

Нокт кивает Ирис, а затем вместе с Игнисом уходит прочь. Ирис с легкой грустью смотрит им вслед.

5-Я СЦЕНА – по дороге к комнате Нокта

КОРИДОР ЦИТАДЕЛИ - ДЕНЬ

Нокт в сопровождении Игниса идет в свою комнату. Двое стражников, стоящих на посту, видят Нокта и приветствуют его церемонным поклоном.

СТРАЖНИК 1
Доброе утро, Ваше Высочество.

СТРАЖНИК 2
Доброе утро!

НОКТ
Утро доброе.

Нокт понижает голос до полушепота.

НОКТ
Как же я это ненавижу.

ИГНИС
Приветствия?

НОКТ
Да нет. Все эти формальности, поклоны эти постоянные...

Их прерывает звук стремительно приближающихся шагов. Внезапно два солдата - КОРОЛЕВСКИЕ ГЛЕФЫ - пробегают навстречу им, и один из них на ходу врезается плечом в Игниса.

ИГНИС
Прошу прощения.

КОРОЛЕВСКАЯ ГЛЕФА 1
Все нормально?

КОРОЛЕВСКАЯ ГЛЕФА 2
Извини.

КОРОЛЕВСКАЯ ГЛЕФА 1
Не зевай.

Солдаты бегут дальше. Игнис улыбается Нокту.

ИГНИС
Похоже, не все умеют вежливо здороваться.

Игнис смотрит вслед быстро удаляющимся солдатам.

Это форма Королевских Глеф...

Заинтригованный, Нокт тоже оборачивается.

НОКТ
Да?

ИГНИС
Они не из столицы. Может, они не знают, кто ты.

НОКТ
Раз они все время в Цитадели, то уж никак не могли видеть меня раньше.

Они идут дальше. Выражение лица Игниса становится все более задумчивым.

ИГНИС
Полагаю, они не очень-то довольны условиями, которые предлагает империя.

НОКТ
Теперь все там будет принадлежать Нифльхейму, да?

ИГНИС
Именно.

НОКТ
Они ведь теперь живут в Инсомнии, так?

ИГНИС
Да, но дом их окажется уже не в Люцисе. Такие новости, мягко говоря, не могут не шокировать.

НОКТ
Ага... Верно говоришь.

6-Я СЦЕНА – талисман и меч

ЦИТАДЕЛЬ - КОМНАТА НОКТА - ДЕНЬ

Нокт открывает дверь своей комнаты, Игнис терпеливо ждет. Они входят, и Игнис закрывает за ними дверь.

ИГНИС
Ты собираешься и дальше жить в этой комнате, когда вернешься?

НОКТ
Хм... На самом деле, я об этом не думал.

ИГНИС
Пожалуйста, не забывай о том, что ты будешь уже не один.

НОКТ
Думаешь, Луна и правда приедет в Инсомнию?

ИГНИС
Я вижу, ты еще этого не осознал. Умбра приходил к тебе в последнее время?

НОКТ
Нет, но я совсем недавно отослал дневник, а Луне, наверное, сейчас не до того. Слушай, Игнис, просто укладывай все, что мне понадобится.

Игнис устало вздыхает.

ИГНИС
Как скажешь. Но я надеюсь, что потом ты все разберешь.

Игнис и Нокт продолжают собираться молча. Тишину заполняет шуршание и стук укладываемых вещей. Немного погодя Нокт прекращает работу и окидывает взглядом комнату.

НОКТ
Мне кажется, я чаще удирал из этой комнаты, чем жил в ней.

Игнис поднимает взгляд от плотно набитой сумки, которую он укладывал.

ИГНИС
Да уж. И я обычно тебя сопровождал. Каждая новая вылазка была еще большей нервотрепкой, чем предыдущая.

НОКТ
Знаешь, я что-то такое припоминаю. Был один такой, постоянно куксился и пытался заставить меня читать.

ИГНИС
Тогда я был молод. И несмотря на то что я подбирал самые разнообразные материалы для чтения, принца, кажется, интересовали только... те учебники, где больше всего картинок.

НОКТ
Да?

ИГНИС
Думаю, именно ненависть к литературе была причиной его отлучек.

Улыбка на лице Нокта тает.

НОКТ
О да...

Он говорит тихо, практически про себя.

НОКТ
Я терпеть не мог здесь торчать. Меня ни на секунду не оставляли одного.

ИГНИС
Все о тебе беспокоились.

НОКТ
Да, я знаю.

ИГНИС
До того ранения ты был гораздо более энергичным ребенком.

НОКТ
После него я уже почти не разговаривал, да?

ИГНИС
Даже я удивился столь резкой перемене.

НОКТ
Правда?

Игнис отвечает тихим голосом, продолжая укладывать вещи.

ИГНИС
Да. Поэтому мне ничего не оставалось, кроме как сопровождать тебя, когда ты выбирался из этой комнаты.

Нокт смущенно смеется.

ИГНИС
Я все надеялся, что когда-нибудь эти спонтанные «вылазки» прекратятся... однако моим надеждам не суждено было сбыться.

НОКТ
Я помню. Ты взял всю вину на себя.

ИГНИС
Мне сделали выговор за то, что я «сбежал» с тобой из Цитадели.

НОКТ
Это я был виноват. Ты оказал мне услугу, но тебе же за это и влетело.

ИГНИС
Я просто делал свою работу. Я ни о чем не жалею – даже сейчас.

Среди разбросанных вещей Нокта Игнис замечает небольшой талисман – деревянного Руби.

ИГНИС
М-м?

Он берет фигурку в руки.

Я уже сто лет не видел эту фигурку.

НОКТ
Возьмем ее с собой.

ИГНИС
Это важный и памятный подарок, да?

НОКТ
Ага. Думаю, он по крайней мере защитит нас в пути.

ИГНИС
Я бы не стал так легкомысленно отзываться об этом маленьком талисмане. Он же спас тебя от смерти, да?

Нокт пожимает плечами.

НОКТ
Возможно. По крайней мере, во сне.

Мысли Нокта переключаются обратно на сборы, и он бормочет себе под нос.

НОКТ
Так, что еще мне понадобится...

ИГНИС
Меч?

НОКТ
Хорошая мысль.

Нокт открывает шкаф и достает оттуда меч.

НОКТ
Я помню, как с ним тренировался.

ИГНИС
После того как тебе его вручили, спокойная жизнь для нас закончилась.

НОКТ
Ну да.

Он смеется.

Но как я ни старался, телепортацию так и не освоил.

ИГНИС
Если бы не та травма, тебе было бы гораздо проще. Но ты все равно неплохо себя показал.

НОКТ
А что мне еще оставалось.

ИГНИС
Разумеется.

У Игниса звонит телефон. Он извиняется жестом и берет трубку.

ИГНИС

Алло? Это Игнис. Понятно... Ясно. Скоро буду.

Игнис вешает трубку.

ИГНИС
Мне только что сообщили, что Его Величество слишком занят и поэтому не сможет принять нас сегодня.

Нокт смотрит в пол.

НОКТ
Эх.

ИГНИС
Я должен проверить все необходимое для церемонии. А ты пока разбери, пожалуйста, свои вещи.

НОКТ
Понял.

Игнис уходит. Нокт неподвижно стоит в центре комнаты.

7-Я СЦЕНА – королевская гвардия

ЦИТАДЕЛЬ - ПОМЕЩЕНИЕ КОРОЛЕВСКОЙ ГВАРДИИ - ДЕНЬ

Из зала для тренировок доносятся напряженные возгласы, стук деревянных мечей, звук падающих тел. КЛАРУС рассказывает ГЛАДИО (своему сыну) о мерах безопасности, которые будут предприняты на время подписания договора между королевством Люцис и империей Нифльхейм. Гладио явно обеспокоен его словами.

ГЛАДИО
Значит, сегодня даже Кор в патруле?

КЛАРУС
Да, и гвардия будет действовать как обычно. На постах только самый минимум людей.

ГЛАДИО
Значит, мы оставляем Цитадель Королевским Глефам? Думаю, они даже не знают, на что ты способен.

Кларус тихо смеется.

КЛАРУС
Гладиолус, Королевские Глефы участвовали во многих битвах. Они - хорошие воины.

Гладио эти слова не убеждают, но он сочувственно улыбается.

ГЛАДИО
Значит, Щиту здесь не место.

КЛАРУС
В мирное время многое изменилось - и в том числе роль королевской гвардии. Теперь мы должны быть с народом.

ГЛАДИО
Значит, теперь ты, скорее, не «королевский щит», а «народный»?

КЛАРУС
Именно. Пока мы защищаем народ, он поддерживает Его Величество.

Гладио хмурится - это объяснение его не удовлетворяет. Но он отлично знает, что выбор у его отца невелик.

ГЛАДИО
Хм.

КЛАРУС
Щит ты или Глефа – это не важно. Долг рода Амицитиев неизменен: защищать и поддерживать короля.

ГЛАДИО
Как будто я мог это забыть.

Кларус смотрит сыну в глаза и переходит на официальный тон. Теперь он говорит не столько как отец, сколько как королевский советник.

КЛАРУС
Договор о прекращении огня сильно изменит жизнь в Люцисе. Гладиолус, что бы ни случилось, ты должен защитить принца Ноктиса.

Гладио хмурится, недоумевая, с чего бы его отцу понадобилось говорить такие очевидные вещи.

ГЛАДИО
Конечно.

КЛАРУС
Защищай его не только как будущего короля, но как товарища и верного друга. Я сделаю то же самое по эту сторону Стены. А за ее пределами действовать будешь ты.

ГЛАДИО
Да, сэр!

Кто-то стучит в дверь.

КЛАРУС
Войдите.

Входит КОР, оставив дверь открытой. В коридоре виднеется еще кто-то.

КОР
Прошу прощения, если помешал.

КЛАРУС
Кор?

В комнату входит ПРОМПТО.

ПРОМПТО
И я прошу прощения... Стоп. Гладио?!

ГЛАДИО
Промпто, что ты здесь делаешь?

КОР
Он пришел сюда за гвардейской формой, и я решил, что ему стоит познакомиться с капитаном.

ГЛАДИО
Логично.

КЛАРУС
Промпто Аргентум, верно?

ПРОМПТО
Д-да, сэр!

КЛАРУС
Приятно познакомиться.

Надеюсь, тренировки прошли без травм?

ПРОМПТО
Так точно, сэр! Кажется, все прошло нормально. Скорее всего. И-и я клянусь, что буду всегда защищать Нокта!

КЛАРУС
Это очень благородно с твоей стороны. Однако в ходе этого путешествия ты должен прежде всего защищать самого себя - именно поэтому тебя учили самообороне.

ПРОМПТО
Т-точно...

КЛАРУС
Насколько я понимаю, ты решил отправиться с ним как друг. Гордись тем, что ты рядом с ним.

ПРОМПТО
Так точно! И... спасибо!

КЛАРУС
Спасибо за то, что уделил мне время. Полагаю, тебе еще нужно собираться, так что я больше тебя не задерживаю.

ПРОМПТО
Есть, сэр!

ГЛАДИО
Мне тоже нужно заняться сборами.

КЛАРУС
Ясно. До встречи.

Гладио и Промпто уходят. Дверь закрывается, и атмосфера в помещении становится заметно мрачнее.

КЛАРУС
Ты уже поговорил с Драутосом?

КОР
У меня пока не было такой возможности.

КЛАРУС
Последнее время у него скверный вид.

КОР
Это да.

КЛАРУС
Полагаю, все дело в этом союзе.

КОР
Вряд ли Королевских Глеф обрадовало соглашение о передаче территорий.

Кларус вздыхает.

КОР
Неужели для меня завтра не найдется другого дела?

КЛАРУС
Я же сказал: все планы уже утверждены Его Величеством.

КОР
А ему не кажется, что это подозрительно? Ведь королевская гвардия практически остается не у дел.

КЛАРУС
Он это знает.

КОР
Кларус, церемония уже совсем скоро. Если вдруг что-то случится, мы должны быть в Цитадели...

Кларус прерывает его – тихо, но твердо.

КЛАРУС
Кор, успокойся. Если что-то случится, то твоя главная задача – защищать народ. Твое назначение утвердил король.

Кор вопросительно смотрит на Кларуса.

КОР
Он полагает, что что-то должно произойти?

Кларус по-прежнему сохраняет бесстрастный вид.

КЛАРУС
Его Величество давным-давно понял, что выбор у Люциса невелик.

КОР
Ты же не хочешь сказать...

КЛАРУС
У него есть некоторые опасения насчет позиции Королевских Глеф, но они – единственные, кто может сражаться против империи.

КОР
Вот еще один довод в пользу того, что я должен быть там. Если тебе нужен опытный воин, поставь меня рядом с королем...

КЛАРУС
Кор, не забывай: если что-то случится, то твоя главная задача – защищать народ. Король Регис хотел поручить эвакуацию самым надежным людям. Я знаю, ты его не подведешь.

8-Я СЦЕНА – Промпто и Гладио

КОРИДОР ЦИТАДЕЛИ - ДЕНЬ

Промпто и Гладио идут по Цитадели.

ГЛАДИО
Подождешь Нокта здесь?

ПРОМПТО
Не, я, пожалуй, зайду домой.

ГЛАДИО
Зачем? Что-то забыл?

ПРОМПТО
Ничего подобного! Просто решил показать родителям свои новые шмотки.

ГЛАДИО
Хорошая мысль.

ПРОМПТО
Это как бы подтверждение того, что меня не зря берут в эту поездку, понимаешь? Надеюсь, они сейчас дома.

ГЛАДИО
Но если их там нет, то ничего не поделаешь.

ПРОМПТО
Угу. Мы редко видимся, но так уж с детства сложилось. В общем, если их нет, то я сразу вернусь!

ГЛАДИО
Точно. Возможно, я немного задержусь. Хочу поужинать.

ПРОМПТО
Любопытно.

ГЛАДИО
Мы всей семьей идем в ресторан. Это так редко бывает, что я решил составить им компанию.

ПРОМПТО
Здорово! Ты там не торопись, и передай от меня привет Ирис.

ГЛАДИО
А, да. Она говорила, что видела тебя на днях.

ПРОМПТО
Что? Где?

ГЛАДИО
В парке. Ты там фотографировал.

ПРОМПТО
Очень может быть. Но почему она тогда со мной не поздоровалась?

ГЛАДИО
Она сказала, что поздоровалась.

ПРОМПТО
С-стоп. Серьезно? А я и не заметил? Невероятно.

Гладио пытается сохранить серьезный вид, но видно, что ему весело.

ГЛАДИО
Она за тебя очень беспокоилась.

ПРОМПТО
Ты должен был сказать ей, чтобы она не волновалась!

Гладио от души хохочет.

9-Я СЦЕНА – Королевские Глефы

ЦИТАДЕЛЬ - КОМНАТА ДЛЯ СОВЕЩАНИЙ КОРОЛЕВСКИХ ГЛЕФ - ВЕЧЕР

Драутос входит в комнату для совещаний. Либерт ожидает его распоряжений.

ДРАУТОС
Спасибо, что пришел, Либерт. Где Никс?

ЛИБЕРТ
Идет сюда. А что?

ДРАУТОС
Я хочу, чтобы один из вас подвез принца до его дома в городе.

ЛИБЕРТ
Серьезно? Возить принца? Мы что, его няньки?

ДРАУТОС
Это – плата за то, что мы возьмем его машину.

ЛИБЕРТ
Зачем?

ДРАУТОС
Чтобы охранять наших уважаемых гостей. Других подходящих для этого машин у нас нет.

Либерт мрачнеет.

ЛИБЕРТ
Это же будут мирные переговоры, да? Тут любая машина сгодилась бы.

Драутос посмеивается про себя.

ДРАУТОС
Похоже, ты не в восторге от этого перемирия.

ЛИБЕРТ
Не знаю. Я хочу мира, как и все. Мне бы радоваться тому, что больше никто вот так не пострадает.

ДРАУТОС
Но радоваться ты не можешь – при таких-то условиях.

Либерт мрачнеет еще сильнее.

ЛИБЕРТ
Нет, конечно. Ты же знаешь, что мы все так думаем.

В комнате повисает молчание. В конце концов Драутос вздыхает и меняет тему.

ДРАУТОС
Как твоя нога?

ЛИБЕРТ
Все еще хожу с костылем.

ДРАУТОС
Понятно. Извини за то, что вызвал тебя. Мы получили новые задания. Вот, взгляни. А затем иди домой и дай ноге отдых.

ЛИБЕРТ
А как же принц?

ДРАУТОС
Никс сам разберется.

ЛИБЕРТ
Благодарю. Значит, пойду домой.

ДРАУТОС
Береги себя, Либерт.

Либерт кивает и выходит из комнаты. Драутос смотрит ему вслед, и выражение обеспокоенности на его лице постепенно сменяется безразличием.

10-Я СЦЕНА – звонок Игниса

ЦИТАДЕЛЬ - КОМНАТА НОКТА - ВЕЧЕР

Нокт сидит в своей комнате и смотрит в одну точку. Сложно понять, то ли он задумался, то ли ему просто скучно. Звонит мобильник, и Нокт сразу берет трубку.

НОКТ
Алло?

ИГНИС (по телефону)
Это я. Вещи сложил?

НОКТ
Ага.

ИГНИС (по телефону)
Тогда отправляйся домой. Я немного задержусь.

НОКТ
Не вопрос. Что-то случилось?

ИГНИС
Ничего серьезного. Просто я не ожидал, что будет столько дел. Но рано или поздно я со всем разберусь.

НОКТ
Ладно.

ИГНИС
Капитан Драутос сказал, что у входа тебя будет ждать машина.

НОКТ
Понял.

ИГНИС
Гладио тоже задерживается. Возможно, тебе стоит начать уборку еще до нашего приезда.

НОКТ
Ясно...

Нокт вешает трубку.

11-Я СЦЕНА – Ирис и Либерт

ЗАЛ У ВХОДА В ЦИТАДЕЛЬ - ВЕЧЕР

Закончив свои дела в Цитадели, Либерт возвращается домой. Он идет на костылях, время от времени у него вырывается болезненный стон. Внезапно он оступается, и костыли падают на землю.

ЛИБЕРТ
Черт...

Ирис, наблюдавшая за тем, как Либерт ковыляет по коридору, подбегает к нему и поднимает с пола костыли.

ИРИС
Ты цел? Держи.

Она отдает костыли Либерту.

ЛИБЕРТ
Спасибо. Никак не могу привыкнуть к этим штукам.

ИРИС
Значит, с тобой это произошло недавно?

ЛИБЕРТ
Ага, на службе.

Либерт выпрямляется.

ИРИС
Значит... ты один из Королевских Глеф?

ЛИБЕРТ
Да, точно.

ИРИС
Ты - Никс?

ЛИБЕРТ
Нет, меня зовут Либерт.

ИРИС
Ой... Я ошиблась.

ЛИБЕРТ
А тебе нужен Никс?

ИРИС
Нет, просто я слышала, что он будет с принцем, вот и...

ЛИБЕРТ
А ты кто?

ИРИС
Ирис Амицития.

ЛИБЕРТ
Амицития? То есть...

ИРИС
Да, мой отец и брат - королевские гвардейцы. Мы с Ноктом друзья.

ЛИБЕРТ
Хм. Значит, у тебя дело к принцу? И ты его ждешь?

ИРИС
Ага! Я слышала, что за ним должны заехать.

ЛИБЕРТ
Извини, но ты, кажется, с ним разминулась.

ИРИС
Что?

ЛИБЕРТ
Он, наверное, уже дома.

ИРИС
Не может быть... (разочарованно) Спасибо, что сказал.

ЛИБЕРТ
А что, дело важное? Я позвоню водителю, выясню, где они сейчас.

ИРИС
Что? Нет, не надо...

Не дожидаясь ответа, Либерт звонит Никсу.

ЛИБЕРТ
Привет. Где ты сейчас?

Ирис слышит голос Никса из телефона, но звук настолько тихий, что слова разобрать невозможно.

ЛИБЕРТ
А принц?

Никс что-то отвечает.

ЛИБЕРТ
Ну разумеется.

Никс говорит еще что-то.

ЛИБЕРТ
Да не, ерунда. Счастливо. Пока.

Либерт вешает трубку.

ЛИБЕРТ
Похоже, Его Высочество уже дома. Извини.

ИРИС
Все равно спасибо, что выяснил.

ЛИБЕРТ
Если он твой друг, то, может, просто встретишься с ним завтра?

У Ирис на глаза наворачиваются слезы, и она отвечает шепотом.

ИРИС
Пожалуй...

Либерт ошеломлен столь неожиданным наплывом эмоций.

ЛИБЕРТ
Ну... или не встретишься.

ИРИС
Просто... сегодня – особенный день.

ЛИБЕРТ
А, понял. Я не знал, что принц – такой друг.

Ирис вымученно улыбается.

ИРИС
Да, наверное, он такой...

ЛИБЕРТ
Может, увидеть принца не так-то просто, но поговорить с подругой он ведь не откажется.

ИРИС
Что?

ЛИБЕРТ
Если дело срочное, то почему бы и нет?

ИРИС
Ну, раньше я никогда ему не звонила.

ЛИБЕРТ
Но у тебя же есть его номер, да?

ИРИС
Да, но...

ЛИБЕРТ
Так чего же ты ждешь?

ИРИС
Мой брат на меня разозлится...

ЛИБЕРТ
С ним разберусь я! Если сегодня – такой особенный день, тогда звони ему, пока не поздно.

Ирис неуверенно смотрит на Либерта.

ЛИБЕРТ
Если не позвонишь, то потом жалеть будешь.

Ему, похоже, удалось убедить Ирис. Она достает мобильник и звонит Ноктису.

НОКТ (по телефону)
Алло?

ИРИС
Алло, Нокт?

НОКТ (по телефону)
Ирис? Что случилось? Что-то не так?

ИРИС
Нет, просто я хотела тебе сказать... Будь осторожен в дороге. И... желаю тебе всего самого лучшего.

НОКТ (по телефону)
Ой... И это все?

ИРИС
Да!

Она смущенно смеется.

Это все.

НОКТ
Спасибо. В общем, мне пора.

ИРИС
Ладно, пока.

ЛИБЕРТ
Все сказала?

Ирис шмыгает носом, сдерживает слезы и пытается улыбнуться.

ИРИС
Да.

ЛИБЕРТ
Рад это слышать.

ИРИС
Извини за беспокойство.

ЛИБЕРТ
Да нет, это же я влез не в свое дело. У меня тоже есть сестренка, так что я просто не мог остаться в стороне.

Теперь Ирис смеется уже по-настоящему.

ИРИС
Это точно!

ЛИБЕРТ
В общем, надеюсь, что тебе уже легче.

ИРИС
Да!

ЛИБЕРТ
До встречи.

ИРИС
Спасибо, Либерт! Береги ногу.

ЛИБЕРТ
Непременно!

Ирис улыбается Либерту, и он уходит, опираясь на костыли.

12-Я СЦЕНА – прибытие помощников

ДОМ НОКТА - ВХОД - НОЧЬ

Игнис приезжает к Нокту уже ночью. Он здоровается со СТРАЖНИКОМ, который сидит за столом в холле.

ИГНИС
Добрый вечер.

СТРАЖНИК 3
Добрый вечер.

Только что приехавший Промпто окликает Игниса.

ПРОМПТО
Привет, Игнис!

Игнис узнает его по голосу и оборачивается.

ИГНИС
Промпто.

Промпто подбегает к нему.

ПРОМПТО
Ты только что приехал?

ИГНИС
Точно.

Промпто кивает стражнику.

ПРОМПТО
Добрый вечер, сэр!

СТРАЖНИК 3
Добрый вечер.

Промпто и Игнис входят в здание, и за ними закрывается автоматическая дверь. Они идут к лифту.

ИГНИС
С родителями повидался?

ПРОМПТО
Не, их дома не было.

ИГНИС
Жаль.

ПРОМПТО
Это ничего. Я привык.

Промпто вызывает лифт и, пока тот едет, болтает с Игнисом.

ПРОМПТО
Кстати, Гладио упаковал кучу всякого добра нам в дорогу.

ИГНИС
Туристическое снаряжение?

ПРОМПТО
Ну, там было много всего, а когда я спросил, что это, он сказал, «еду готовить».

Игнис вздыхает.

ИГНИС
Похоже, он все это берет с расчетом на меня.

Лифт приезжает, и из него выходит женщина. Промпто немного нервно здоровается с ней.

ПРОМПТО
Д-добрый вечер!

ЖЕНЩИНА
И вам добрый вечер.

ИГНИС
Добрый вечер.

Промпто и Игнис заходят в лифт, и двери закрываются. Лифт приходит в движение, и Промпто продолжает разговор.

ПРОМПТО
Игнис, а ты часто готовишь?

ИГНИС
Ну, я бы так не сказал.

ПРОМПТО
Знаешь, однажды Нокт поделился со мной ужином.

ИГНИС
И?

ПРОМПТО
Это было потрясающе!

ИГНИС
Вот как.

ПРОМПТО
Да! Я надеялся, что все будет как в походе, но ты ведь готовишь как на настоящей кухне, да? Даже не представляю, как это все будет.

Лифт останавливается, и двери открываются. Промпто и Игнис идут по коридору.

ПРОМПТО
Я спросил у Нокта, а он сказал, что за это можно не волноваться. А теперь, Игги, я жду не дождусь, когда снова попробую твою стряпню!

Игнис усмехается в ответ.

ИГНИС
Постараюсь тебя не разочаровать. Кстати, а что тебе нравится?

ПРОМПТО
Ну, я люблю сладости, но и сытную еду тоже. Острое что-нибудь... в общем, я все люблю. Даже если это будет что-то странное.

ИГНИС
Понял. Я надеялся поэкспериментировать с местными продуктами, так что я рад, что тебе нравится пробовать нечто новое.

Промпто восторженно улыбается.

ПРОМПТО
Ну конечно!

Они останавливаются перед комнатой Нокта, и Промпто нажимает кнопку домофона.

НОКТ (по домофону)
Я сейчас.

13-Я СЦЕНА – уборка

КВАРТИРА НОКТА - НОЧЬ

Несколько позже, чем планировалось, Игнис, Промпто и Гладио собрались вместе и помогают Нокту с генеральной уборкой. Оставшиеся вещи Нокта свалены в груды, и, хотя навести кое-какой порядок удается, в комнате царит хаос. Промпто лениво протирает тряпкой полку, как вдруг что-то привлекает его внимание.

ПРОМПТО
Ого! Не думал, что снова это увижу.

Нокт выглядывает из-за одной из куч вещей.

НОКТ
Что?

Промпто достает комикс из коробки рядом с книжной полкой.

ПРОМПТО
Это! Оказывается, у тебя целая тонна комиксов!

НОКТ
Некоторые из них – твои.

Промпто недоверчиво смотрит на него.

ПРОМПТО
Правда, что ли?

Нокт подходит к коробке и достает из нее еще один комикс.

НОКТ
Вот, смотри.

ПРОМПТО
Ой! Я так хотел еще раз его прочитать.

НОКТ
Ну так давай.

Промпто ехидно ухмыляется.

ПРОМПТО
Как скажешь.

ГЛАДИО
Стоп. Ты предлагаешь делать это сейчас?

ИГНИС
Вы еще ничего толком не убрали. Я понимаю, что вам приятно вспомнить прошлое, но сейчас не время.

Игнис раздраженно вздыхает.

ПРОМПТО
Ведь все это отвезут в Цитадель?

ГЛАДИО
Ну да.

ПРОМПТО
Но ведь потом я никогда больше это не увижу!

ГЛАДИО
Может, просто возьмешь то, что тебе нужно?

Промпто с надеждой смотрит на Нокта.

ПРОМПТО
А можно?

НОКТ
Нет.

ГЛАДИО
Все это будет сложено в коробку, которую ты больше не откроешь.

Нокт непреклонен.

НОКТ
Я открою и проверю. Тщательно.

ИГНИС
И кто знает, сколько времени это займет.

ПРОМПТО
Видишь?

ГЛАДИО
Бросай это и займись уборкой.

Они возвращаются к работе, и в комнате повисает тишина.

КВАРТИРА НОКТА - НОЧЬ (ПОЗЖЕ)

Через некоторое время комнату уже не узнать. На своих местах осталась только мебель. Гладио ставит у двери последнюю коробку и поворачивается, чтобы полюбоваться результатами работы.

ГЛАДИО
Похоже, мы все расчистили.

ПРОМПТО
Наконец-то! Даже и не подозревал, что тут столько места.

ИГНИС
И больше вы это место не увидите. Когда вернемся, у Нокта начнется новая жизнь.

ПРОМПТО
Мне сложно это себе представить.

ГЛАДИО
Его Высочество станет женатым человеком.

НОКТ
Я еще это не осознал. Но я уверен, что все уладится.

ПРОМПТО
То есть ты не беспокоишься?

Нокт обдумывает вопрос, никак не проявляя своих чувств.

НОКТ
Хм... Насчет того, чтобы не проспать?

Игнис ухмыляется.

ИГНИС
Разумеется.

ПРОМПТО
Это ты верно сказал.

Гладио качает головой.

ГЛАДИО
Ты об этом не думал, да?

НОКТ
Ты меня недооцениваешь. К тому же сколько об этом ни думай, это вряд ли что-то меняет.

Гладио кивает, признавая правоту Нокта.

ГЛАДИО
Я тебя понимаю.

ПРОМПТО
Нелегко быть принцем, да?

Игнис пытается разрядить обстановку.

ИГНИС
Прежде всего нам нужно добраться до места назначения.

НОКТ
Точно.

ПРОМПТО
Даже не верится, что завтра уже настало. Я так волнуюсь! Ты читал что-нибудь про внешний мир?

ИГНИС
Немного. У меня не было времени, чтобы как следует заняться этим вопросом.

ГЛАДИО
Да, ты был занят подготовкой к другим вещам.

ПРОМПТО
Я посмотрел на карты. Но можешь даже не спрашивать – на самом деле никто ничего толком не знает.

НОКТ
Там совершенно неизведанный мир...

ПРОМПТО
Там ведь самые разные дикие звери, да? Как думаешь, они будут к нам подходить?

ГЛАДИО
Не знаю. Я слышал только одно: что там все не так, как в Инсомнии. По крайней мере, так говорит мой папаша.

ИГНИС
Культура похожа на ту, что была в Инсомнии тридцать лет назад. Это как пейзаж со старой фотографии.

ПРОМПТО
Я весь в предвкушении – и на взводе! Даже не знаю, смогу ли я заснуть.

НОКТ
Ну, если тебе не спится...

Нокт достает телефон, касается пальцами экрана и загружает свою любимую игру.

ПРОМПТО
Отличная идея!

Промпто следует его примеру.

ИГНИС
Ты шутишь. В такое время?

ГЛАДИО
Почему бы и нет? Мы ведь должны быть рядом с Его Высочеством, так?

Гладио присоединяется к Нокту и Промпто.

НОКТ
Кроме того, больше нам здесь поиграть не удастся.

Смирившись, Игнис со слегка преувеличенным вздохом достает свой телефон и тоже вступает в игру.

14-Я СЦЕНА – товарищи

ЦИТАДЕЛЬ - КОМНАТА РЕГИСА - НОЧЬ

Усталый РЕГИС тяжело садится в кресло, он только что вернулся после очередной затянувшейся встречи. Вскоре к нему присоединяется Кларус, который выглядит не намного менее измученным, чем король.

КЛАРУС
Я и не знал, что эти встречи столь утомительны. У меня спина болит.

Регис коротко смеется, потом тяжело вздыхает.

КЛАРУС
Как ты себя чувствуешь? Ты, наверное, очень устал.

РЕГИС
Точно.

Регис горько смеется.

КЛАРУС
А как же Ноктис?

РЕГИС
У меня не было времени повидаться с ним.

КЛАРУС
Понятно... Может, отдохнешь завтра, когда отправишь его? Давай я разберусь с более-менее рутинными делами.

РЕГИС
Не могу. Если я хотя бы на день поручу королевство тебе, то мне уже будет некуда возвращаться.

Кларус смеется.

КЛАРУС
Ты так говоришь, словно это плохо.

Они оба смеются.

РЕГИС
Обо мне не беспокойся. У меня все хорошо.

КЛАРУС
Ты успел связаться с Сидом? Если нет, тогда я с радостью ему напишу.

РЕГИС
В этом нет необходимости. Мне удалось позвонить ему сегодня.

КЛАРУС
Как он?

РЕГИС
У него все хорошо. Но взамен на обещание позаботиться о моем сыне он потребовал личную встречу.

КЛАРУС
С королем так не разговаривают.

РЕГИС
Наверное, он чем-то обеспокоен, раз так настаивает.

КЛАРУС
И что ты ответил?

РЕГИС
Что я не могу с ним встретиться.

КЛАРУС
Честный король.

Регис хмурится.

РЕГИС
Честный? Это при том, что я ничего не мог ему сказать?

РЕГИС
Я не могу сказать правду даже собственному сыну...

Кларус морщится, словно от боли, и вздыхает.

КЛАРУС
О таком просто нельзя говорить. Я было попытался, и тоже не смог. Для этого невозможно подобрать слова. Мы ведь просто отсылаем их отсюда.

РЕГИС
Кларус...

КЛАРУС

Регис, ты и так сделал все, что мог. Они уже не дети. Когда-нибудь они поймут.

Регис тепло улыбается другу.

РЕГИС

Спасибо.

Улыбка исчезает с его лица, и в голосе появляются суровые нотки.

РЕГИС

Ради будущего придется пойти на жертвы. Скорее всего, народ меня не поймет, я на это и не надеюсь. Но я намерен защитить их, и если я действительно хочу это сделать, то выбор у меня невелик. Я забыл о гордости. Возможно, меня сочтут дураком и поднимут на смех.

Помолчав немного, он продолжает.

Имя Амицитиев, верных слуг Кэлумов, будет опозорено. И за это я прошу у тебя прощения, Кларус.

Кларус качает головой.

КЛАРУС

Можешь не извиняться. Ты же для меня не просто король. Ты – мой верный друг.

Он смотрит Регису в глаза.

И так будет и впредь, что бы ни случилось.

15-Я СЦЕНА – день отъезда

КВАРТИРА НОКТА - ДЕНЬ

День отъезда Нокта настал. За окном сияет утреннее солнце и громко щебечут птицы.
Их голоса заглушает будильник на телефоне Нокта. Игнис, который уже проснулся, идет будить принца. Гладио и Промпто продирают глаза. Промпто садится, потягивается и зевает во весь рот.

ПРОМПТО
Уже утро?

ГЛАДИО
Похоже, я заснул...

Игнис нетерпеливо вздыхает.

ИГНИС
Точно. Просыпайся, Нокт.

Нокт что-то неразборчиво бурчит, пару мгновений лежит не шевелясь, а затем встает.

ИГНИС
Собирайтесь. Мы должны немедленно выехать в Цитадель.

НОКТ
Понял.

Нокт берет свой телефон и ловко выключает будильник.

FINAL FANTASY® XV

© 2016 SQUARE ENIX CO., LTD. All Rights Reserved. MAIN CHARACTER DESIGN: TETSUYA NOMURA
FINAL FANTASY, SQUARE ENIX and the SQUARE ENIX logo are registered trademarks or trademarks of Square Enix Holdings Co., Ltd.